

— à l'annexe II, page 19000, texte néerlandais, au grade de « e.a. informaticus », quatrième colonne, ajouter le mot « informaticus (afgeschafte graad) »;

— à l'annexe II, page 19002, texte français, au grade d' « expert », sixième colonne, ajouter les mots « concours de recrutement »;

— à l'annexe II, page 19002, texte français, au grade de « conducteur », dernière colonne, ajouter les mots « de conducteur » entre le mot « diplôme » et le mot « civil »;

— à l'annexe II, page 19004, au grade de « secrétaire de direction », cinquième colonne, remplacer les mots « niveau 2 » par les mots « niveau 3 »;

— à l'annexe II, page 19008, texte néerlandais, au grade de « directiesecretaris », cinquième colonne, remplacer les mots « niveau 2 » par les mots « niveau 3 »;

— à l'annexe II, page 19008, texte néerlandais, au grade de « directiesecretaris », dernière colonne, in fine, ajouter les mots « gewijzigd door het koninklijk besluit van 15 maart 1993 (Moniteur belge du 2 avril 1993) »;

— à l'annexe II, page 19008, texte néerlandais, au grade de « opsteller », dernière colonne, remplacer les mots « in verband met de specialiteit welke bepaald wordt op het ogenblik van de aanwerving » par les mots « vermeld in de bijlage sub. niv. 2 van het koninklijk besluit van 22 november 1991 »;

— à l'annexe II, page 19010, texte français, au grade de commis principal, dernière colonne, remplacer les mots « Art. 24 » par les mots « Art. 32 »;

— à l'annexe II, page 19013, texte néerlandais, au grade de « eerste klerk », dernière colonne, remplacer les mots « Art. 24 » par les mots « Art. 32 ».

— in bijlage II, bladzijde 19000, Nederlandse tekst, bij de graad van « e.a. informaticus », vierde kolom, het woord « informaticus (afgeschafte graad) » toevoegen;

— in bijlage II, bladzijde 19002, Franse tekst, bij de graad van « expert », zesde kolom, de woorden « concours de recrutement » toevoegen;

— in bijlage II, bladzijde 19002, Franse tekst, bij de graad van « conducteur », laatste kolom, de woorden « de conducteur » tussen de woorden « diplôme » en het woord « civil » toevoegen;

— in bijlage II, bladzijde 19004, bij de graad van « secrétaire de direction », vijfde kolom, de woorden « niveau 2 » door de woorden « niveau 3 » vervangen;

— in bijlage II, bladzijde 19008, Nederlandse tekst, bij de graad van « directiesecretaris », vijfde kolom, de woorden « niveau 2 » vervangen door de woorden « niveau 3 »;

— in bijlage II, bladzijde 19008, Nederlandse tekst, bij de graad van « directiesecretaris », laatste kolom, in fine, de woorden « gewijzigd door het koninklijk besluit van 15 maart 1993 (Belgisch Staatsblad van 2 april 1993) » invoegen;

— in bijlage II, bladzijde 19008, Nederlandse tekst, bij de graad van « opsteller », laatste kolom, de woorden « in verband met de specialiteit welke bepaald wordt op het ogenblik van de aanwerving » vervangen door de woorden « vermeld in de bijlage sub. niv. 2 van het koninklijk besluit van 22 november 1991 »;

— in bijlage II, bladzijde 19010, Franse tekst, bij de graad « commis principal » de woorden « Art. 24 » vervangen door de woorden « Art. 32 »;

— in bijlage II, bladzijde 19013, Nederlandse tekst, bij de graad van « eerste klerk » de woorden « Art. 24 » vervangen door de woorden « Art. 32 ».

F. 93 — 2783 (93 — 2048)

[C — 31410]

8 JUILLET 1993. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au classement par niveau et par rang des grades que peuvent porter les agents du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale. — Errata

Au *Moniteur belge* du 3 septembre 1993, les corrections suivantes sont à apporter :

Dans le texte de l'arrêté :

à l'article 3, premier alinéa, il y a lieu de lire dans le texte français : « d'ouvrier qualifié des voies navigables, d'agent administratif » au lieu de « d'ouvrier administratif ».

Dans l'annexe I :

— à l'annexe I, page 19382, au rang 13, il y a lieu de supprimer « conseiller d'entreprise » dans le texte français et dans le texte néerlandais « bedrijfsadviseur »;

— à l'annexe I, page 19382, au rang 10, il y a lieu d'ajouter dans le texte français les grades de « documentaliste », de « contrôleur adjoint », et d' « inspecteur » et dans le texte néerlandais les grades de « documentalist », de « adjunct-controleur » et de « inspecteur ».

N. 93 — 2783 (93 — 2048)

[S-C — 31410]

8 JULI 1993. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de rangschikking per niveau en per rang van de graden die de ambtenaren van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest kunnen bekleden. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 3 september 1993 dienen volgende verbeteringen te worden aangebracht :

In de tekst van het besluit :

in artikel 3, eerste lid, dient er in de Franse tekst « d'ouvrier qualifié des voies navigables, d'agent administratif » te worden gelezen i.p.v. « d'ouvrier administratif ».

In bijlage I :

— in bijlage I, bladzijde 19382, in rang 13, dient in de Nederlandse tekst « bedrijfsadviseur » te worden geschrapt en in de Franse tekst « conseiller d'entreprise »;

— in bijlage I, bladzijde 19382, in rang 10, dienen in de Nederlandse tekst de graden van « documentalist », van « adjunct-controleur » en van « inspecteur » te worden toegevoegd en in de Franse tekst de graden van « documentaliste », van « contrôleur adjoint », en van « inspecteur ».

F. 93 — 2784 (93 — 2049)

[C — 31411]

8 JUILLET 1993. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le cadre organique du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale. — Errata

Au *Moniteur belge* du 3 septembre 1993, les corrections suivantes sont à apporter :

— à l'article 2, page 19387, niveau 3, il y a lieu de lire dans le texte néerlandais « eerstaanwendend klerk-stenotypist » au lieu de « eerste klerk-stenotypist »;

— à l'article 3, page 19388, il y a lieu de supprimer dans le texte français les grades de « ingénieur agronome principal, conseiller d'entreprise, ingénieur technicien principal, ingénieur technicien » et dans le texte néerlandais les grades de « eerstaanwendend landbouwkundig ingenieur, bedrijfsadviseur, eerstaanwendend technisch ingenieur, technisch ingenieur »;

— à l'article 4, page 19388, il y a lieu de lire dans le texte français « conseiller d'entreprise » au lieu de « conseiller » et « secrétaire d'administration » au lieu de « secrétaire ».

N. 93 — 2784 (93 — 2049)

[C — 31411]

8 JULI 1993. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de organieke personeelsformatie van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 3 september 1993 dienen volgende verbeteringen te worden aangebracht :

— in artikel 2, bladzijde 19387, niveau 3, dient er in de Nederlandse tekst « eerstaanwendend landbouwkundig ingenieur, bedrijfsadviseur, eerstaanwendend technisch ingenieur, technisch ingenieur » te worden geschrapt en in de Franse tekst de graden van « ingénieur agronome principal, conseiller d'entreprise, ingénieur technicien principal, ingénieur technicien »;

— in artikel 4, bladzijde 19388, dient er in de Franse tekst « conseiller d'entreprise » te worden gelezen i.p.v. « conseiller » en « secrétaire d'administration » i.p.v. « secrétaire ».